MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTION MANUAL







Medidor de aislamiento digital hasta 1kV

Digital insulation tester up to 1kV

Contents

Safety Information	03
Warning	
Accessories	04
Introduction	05
Front Panel	05
Display Screen	06
Display Messages	8
Buttons	09
Rotary Switch	
Input Terminal	10
Function Description	11
Power-Up Options	11
Automatic Power Off	11
Hold Function	11
Relative Measurement	11
Insulation Test Lock	12
Storing Test DataStoring Test Data	12
Reading Test Data	12
Delete Data	13
Compare Function	13
Timer Function	14
MAX/MIN/AVG	15
DAR&PI	15

Contents

Making Basic Measurements	16
Measuring DC Voltage	
Measuring AC Voltage	
Measuring Resistance	18
nsulation Test	
Replacing Battery	
Specifications	21
Accuracy	
toodi doy	

Safety Information

This style of digital multimeter is designed and manufactured according to the safety requirements set out by the EN61010-1, EN61010-2-030 standards for electronic test instruments. Its design and manufacture is strictly based on the provisions in the 1000V CAT III, 600V CAT IV of EN61010-1, EN61010-2-030 and the Stipulation of 2-Pollution Grade.

CAT III: It is applicable to test and measuring circuits connected to the distribution part of the building's low-voltage MAINS installation.

CAT IV: It is applicable to test and measuring circuits connected at the source of the building's low-voltage MAINS installation.

Warning

To avoid possible electric shock or personal injury, follow these guidelines:

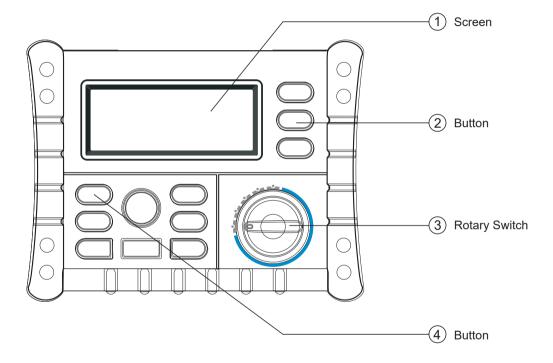
- Use the Meter only as specified in this manual or the protection provided by the Meter might be impaired.
- Do not use the Meter or test leads if they appear damaged, or if the Meter is not operating properly. If in doubt, have the Meter serviced.
- Always use the proper terminal, switch position, and range for measurements before connecting Meter to circuit under test.
- Verify the Meter's operation by measuring a known voltage.
- Do not apply more than the rated voltage as marked on the Meter, between the terminals or between any terminal and earth ground.
- Use caution with voltages above 30 V ac rms, 42 V ac peak, or 60 V dc. These voltages pose a shock hazard.
- Replace the battery as soon as the low battery indicator () appears.
- Disconnect circuit power and discharge all high-voltage capacitors before testing resistance, continuity, diodes, or capacitance.
- Do not use the Meter around explosive gas or vapor.
- When using the test leads, keep your fingers behind the finger guards.
- Remove test leads from the Meter before opening the Meter case or battery door.
- Never operate the Meter with the cover removed or the battery door open.
- Comply with local and national safety requirements when working in hazardous locations.
- Use proper protective equipment, as required by local or national authorities when working in hazardous areas.
- Use only the replacement fuse specified or the protection may be impaired.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.

Accessories

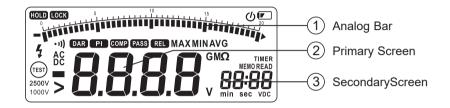
Item	Test Leads	Clips	Battery AA LR6	Manual
Quantity	2	2	6	1

Introduction

Front Panel



Display Screen



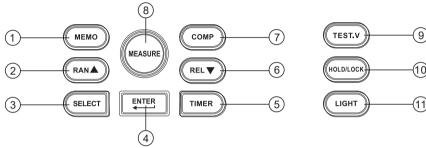
Indicator	Description		
(F)	Low battery Indicates when it is time to replace the battery. To avoid false readings, which could lead to possible electric shock or personal injury, replace the battery as soon as the low battery indicator appears.		
LOCK Indicates a test lock will be applied the next time you press Test Button on the meter, the test down the button until you press Test Button again.			
HOLD	Hold function, the meter do not update display.		
COMP Compare function is selected			
PASS	When compare function is selected, when the measuring value between upper limited value and lower limited value, display this sign.		
REL Compare function is selected			
DAR	In insulation test mode, display the DAR value		
PI	In insulation test mode, display the PI value		
TIMER	Timer function is selected		
MEMO Store function is selected			

Indicator	Description	
READ	View the memory data, when the data is invalid, display	
DC	DC Voltage function is selected	
AC	AC Voltage function is selected	
VDC	In insulation test mode, test voltage unit	
_	Minus, When the measure value lower than 0, display the sign.	
>	Greater symbols, In insulation test mode, indicates the measure value overflow.	
4	Unsafe voltage warning, In insulation mode, indicates greater 20V voltage is detected on the input terminals.	
01))	Continuity test function is selected	
Ø	Auto power off function is selected	
TEST	Insulation test Indicator. when the rotary switch at insulation position, this sign appers, when the test voltage is present, the sign alternate on or off	
2500V 1000V		
min sec	ec Timer unit	
GMΩV	Measure unit	
MAX MIN AVG	AVG Display the Max, Min Avg value	

Display Messages

Indicator	Description
batt	Appears on primary display indicates the battery too low for reliable operation, please replace battery.
bat	Appears on Auxiliary display, Indicates the battery too low to perform Insulation test
PrES	Preset value
POFF	Auto power off function is disabled
LIVE	In insulation mode, indicates meter have detected the voltage on the input terminals
DISC	In insulation mode, indicates the meter performs the auto discharge function; not to touch any input terminals in this mode.
SAVE	Store measuring data
dEL n:	Delete the selected data
dEL ALL	Delete all memorized data
COMP Hi	The upper limited value
COMP Lo	The lower limited value
COMP	The limited value is invalid
۰۰۱) OFF	Measure unit

Buttons



Button	Description			
1	Active store function: store the measureing data to memory			
2	Active read function, to view the data store in memory; change cursor position.			
3	1. in dcv, acv, continuty mode to view the max value, min value, avg value, upper limited value, lower limited value, relative value 2. in insulation mode to view max value, min value, avg value, upper limited value, lower limited value, preset timer, DAR, PI			
4	Confirm Button			
(5)	Active the timer function			
6	Active rel function(in dcv, acv, continuity mode); change cursour position			
7	Active compare function			
8	Active insulation test			
9	Select one test output voltage for insulation test.			
10	Active hold function(in DCV, ACV, Continuity)or lock function(Insulation)			
11)	Back Light on/Off, when the light turn on, after 10s the meter auto turn off light			

Rotary Switch

Position	Function		
OFF	Turn off the meter power		
DCV	DC Voltage: 0.1V~1000V		
ACV	AC Voltage: 0.1V~750V		
01))	Ohm and continuity: 0.01Ω ~200.0 Ω		
Insulation	Insulation Test $0.01M\Omega \sim 10.0G\Omega$, Test output Voltage $50V$ (default), $100V$, $250V$, $500V$, $1000V$, the test output volatage have selected will be saved .		

Input Terminal

Termianl	Description	
V(HI)	Input/output positive terminal	
COM	Common terminal except Inustation measure	
LO	Common terminal in Inuslation measure	

09

10

Function Description

Power-Up Options

Holding a button down while turning the Meter on activates a power-up option. Power-up options allow you to use additional features and functions of the Meter. To select a power-up option, hold down the appropriate button indicated while turning the Meter from OFF to any switch position. Power-up options are cancelled when the Meter is turned Off.

	Button	Function
	SELECT	Disables automatic power-off function Display shows PoFF until the button is released
ENTER Disable Beep function		Disable Beep function

Automatic Power Off

The Meter have automatic power off function (Sleep mode) to conserve battery power. if there is no function change or button press for 10 minutes. The Meter comes out of Sleep mode when a key is pressed or when the rotary switched is changed. To disable the Sleep mode, hold down SELECT button while turning the Meter on. Sleep mode is always disabled in the insulation test mode, or if the auto power off feature has been disabled by pressing SELECT button when the Meter is turned on

Hold Function

Press Hold button to freeze the displayed value. Press again to release the display.

Relative Measurement

Show the difference between actual value and the relative base.

Press REL Button to enter relative measurement and the meter will record the initial value when pressing the key.

Displayed value = Actual value - Initial value

Press REL Button again to exit relative measurement.

Press SELECT button to view Initial value, when the Initial value is invalid, display----.



Insulation Test Lock

In insulation test mode, press Test button to perform insulation test until the button is released, when the button is released, the screen display hold sign.

Press Lock Button, then the screen display Lock sign, press Test Button, the meter will perform insulation test unitl you press Test button again; The test lock will unlocked while to cancel insulation test.

Lock function is invalid when timer function is selected.

Storing Test Data

Press MEMO button, the meter enter Hold status automatically. LCD screen display 'MEMO' and the memory code on secondary display (see below). Press \triangle/∇ button to change the code, press enter to save the data in the preferred memory code and the screen display 'SAVE'. The data is stroed successfully when the buzz beeps. The meter can save 20 datas and memory code from 00 to 19.





Reading Test Data

Press READ button to display the data in memory. Press \triangle/∇ button to change the code and read the data accordingly.



Delete Data

In READ mode, press ENTER, meter display dEL n, press enter button again to delete selected data; press READ button to delete all data. The meter will beep once the data is deleted. Press other button to quit the current satus.



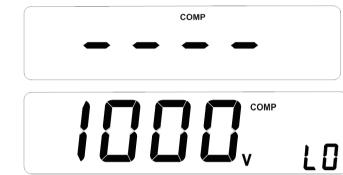
Compare Function

When compare function is selected, the meter beeps and won't display 'PASS', when the measuring data higher than upper limited value or lower than lower limited value.

Press COMP button will active compare function, meter display 'COMP', when the preset upper limited value is lower than the lower limited value, COMP function is invalid, meter display '----'.

Press COMP button to view the upper and the lower limited value. The meter display 'COMP' and display 'HI' or 'LO' on secondary screen, as below: When the meter is displaying the upper limited value or the lower limited value, press ENTER to adjust the value. The meter will be flashing with the upper limited value or the lower limited value. Switch to the proper range or signal polar by pressing SELECT, Press \triangle/∇ to change the value, and press ENTER to save the value.





Timer Function

The timer function can only be activated in the insulation test. Enable the TIMER function by pressing TIMER (the meter display TIMER), the lock function will be invalid, and the meter starts the insulation test when pressing the measure button. When the time is due, the test is stopped.

In timer mode, the display will be as following. The current voltage and time is shown on the secondary display. The meter just display the test voltage when it is under the insulation test, to check the time, please press \triangle button.





Press SELECT to check the preset time. The LCD screen display TIMER, PRES is shown on primary display, the secondary display shows the preset time. Press ENTER, the meter display Set. The time can be adjusted by \triangle/∇ button. Presws ENTER again to confirm the adjustment.





MAX/MIN/AVG

The meter will record the max, min and average value automatically. The record time base is approx. 5 seconds. Press SELECT to view the corresponding value.

DAR & PI

Sometimes an insulation part with obvious drawbacks (e.g., the insulation part is broken through under high voltage) is nevertheless with a good absorption ratio (or polarization index). Therefore, absorption ratio (polarization index) cannot be used to discover local insulation drawbacks other than dampness and contamination.

DAR (absorbing ratio) =
$$\frac{R\ 60\ Sec}{R\ 15\ Sec}$$
 PI(polarization index)= $\frac{R\ 10\ Min}{R\ 1Min}$

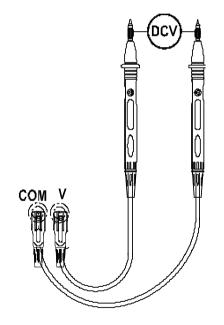
R10Min=Resistance value measured 10 minutes after applying the test voltage; R1Min=R60Sec= Resistance value measured 10 minutes after applying the test voltage; R15Sec= Resistance value measured 10 minutes after applying the test voltage.

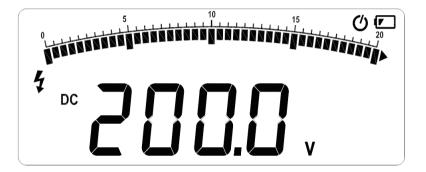
After performed insulation test, press SELECT button to view DAR or PI. If DAR or PI Value invalid, the meter display - - - - .

Making Basic Measurements

Measuring DC Voltage

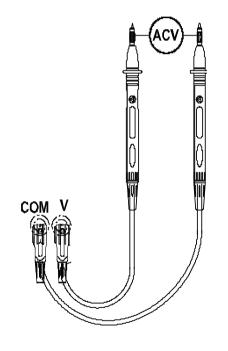
Switch rotary switch to DCV position, Input terminals and test leads connecting as follows figure, then connect test leads to circuit.

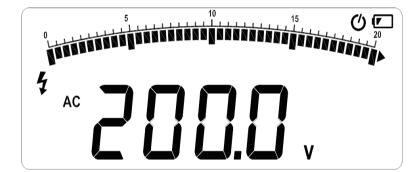




Measuring AC Voltage

Switch rotary switch to ACV position, Input terminals and test leads connecting as follows figure, then connect test leads to circuit.

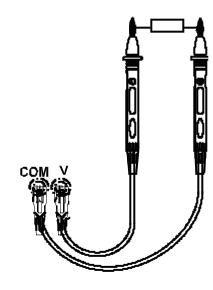




Measuring Resistance

To avoid possible damage to the Meter or to the equipment under test, disconnect circuit power and discharge all high voltage capacitors before testing for continuity.

Switch rotary switch to position, Input terminals and test leads connecting as follows figure, The continuity test features a beeper that sounds as long as a circuit is complete. The beeper sounds when a short ($<3\Omega$).

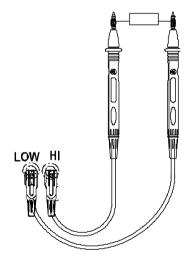




17

Insulation Test

- Insulation tests should only be performed on dead circuits. Check the test leads before testing.
- Switch rotary to Insulation position. if meter display 🗗 , please replease battery.
- Insert test leads to High. Low terminals if the meter display Live, indicator the meter cannot measure on live circuit. please power off Live circuit.
- Press TEST.V button to select output voltage.
- In insulation measuring, the screen alternate turn (185) on or off, the primary screen display the resistance value, and the secondary screen display the Output voltage. Release the test button then discharges through the Meter, the meter display DISC.
- The secondary Display 0 VDC indicator when the voltage discharge finished.
- Disconnect the test leads from circuit.

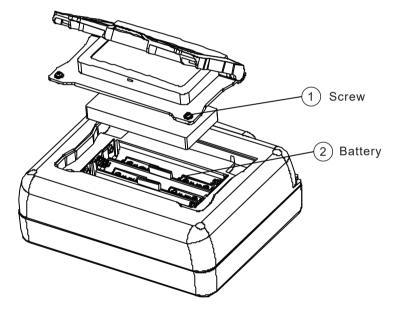




Replacing Battery

To avoid false readings, which could lead to possible electric shock or personal injury, replace the batteries as soon as 🗗 appears.

Turn the rotary switch to OFF and remove the test leads from the terminals.



Specifications

- Complies with EN 61010-1, EN61010-2-030, 1000V CAT III, 600 V CAT IV.
- 1000V DC Voltage, 750V AC Voltage.
- When the input terminals is Hi and Lo, The overload protective voltage is 600V. When the input terminals is V and COM, the overload protective voltage is 1200 V under the voltage test; in other test mode, the overload protective voltage is 250V.
- Batteries: Six AA batteries (NEDA 15A or IEC LR6) Meter use 1000 hours; Insulation test use: Meter can perform at least 1000 insulation tests with fresh alkaline batteries at room temperature. These are standard tests of 1000 V into 1 MΩ with a duty cycle of 5 seconds on and 25 seconds off.

Insulation Measurement Range: 0.01 MΩ to 10.00 GΩ
 Insulation Test Voltages: 50, 100, 250, 500, 1000 V

Insulation Source Voltage: +20 %, -0 %
Insulation Short-Circuit Test Current: 1.8mA nominal

• Insulation Auto Discharge: Discharge time <2 second for C = 1µF or less

• Insulation Live Circuit Detection: Inhibit test if terminal voltage > 20 V prior to initialization of test

• Insulation Maximum Capacitive Load: Operable with up to 1 µF load

Storage Temperature: -40°C to 60°C
 Operating Temperature: 0°C to 40°C
 Storage Altitude: 12000m

Operating Altitude: 2000m 1000V CAT III, 3000m 1000V II

• Temperature Coefficient: 0.05×(specified accuracy) per°C for temperatures < 18°C or > 28°C

• Relative Humidity: 40%~75%~(40%~60% when insulation test >1 G Ω)

Size: 200(L) mm×155(W) mm×76(H)mm.
 Weight: approx 900g. (not including battery)

Accuracy

Accuracy				
	RANGE	RESOLUTION		ACCURACY
DCV	200V	0.1V		± (0.5% +5)
	1000V	1V		± (0.5% +5)
4.007	200V	0.1V		± (1.5% +5)
ACV	750V	1V		± (1.5% +5)
Resistance	20Ω	0.01Ω		± (1% +5)
Resistance	200Ω	0.1Ω		± (1% +5)
Continuity	0.01~200Ω	Test Current	1mA	
Test	0.01~20002	lest current	250mA	±0.5%

Insulation					
OUTPUT TOLTAGE	RANGE	RESOLUTION	TEST CURRENT	ACCURACY	
50V(0~20%)	0~20MΩ	0.01ΜΩ	1mA@50K	± (3% +5)	
30 ((0~20%)	20~50MΩ	0.1ΜΩ	TIIIA@30K		
100\/(020%)	0~20MΩ	0.01ΜΩ	1mA@100K	± (3% +5)	
100V(0~20%)	20~100MΩ	0.1ΜΩ	TIIIA@ 100K		
	0~20MΩ	0.01ΜΩ		± (3% +5)	
250V(0~20%)	20~200MΩ	0.1ΜΩ	1mA@250K		
	200~250MΩ	1ΜΩ			
	0~20MΩ	0.01ΜΩ		± (3% +5)	
500V(0~20%)	20~200MΩ	0.1ΜΩ	1mA@500K		
	200~500ΜΩ	1ΜΩ			
	0~200MΩ	0.1ΜΩ		± (20(1.5)	
1000V(0~20%)	200~1000ΜΩ	1ΜΩ	1mA@1000K	± (3% +5)	
	1.00~5.00GΩ	0.01GΩ		\pm (5% +0.1GΩ)	
	5.00~10.00GΩ	0.01GΩ		$\pm (10\% + 0.2G\Omega)$	



KPS SOLUCIONES EN ENERGÍA, S.L.
Parque Empresarial de Argame,
C/Picu Castiellu, Parcelas i-1 a i-3
E-33163 Argame, Morcín
Asturias, España, (Spain)

